

UPPERCUT PROD & AU DÉTOUR DE BABEL PRÉSENTENT

GIRATIRE

UNE EXPÉRIENCE POÉTIQUE IMMERSIVE À 360°



GIRATOIRE

définition. *Source Le Robert*

Adjectif et nom masculin

(mouvement) Circulaire. Sens giratoire : sens obligatoire que doivent suivre les véhicules autour d'un rond-point.

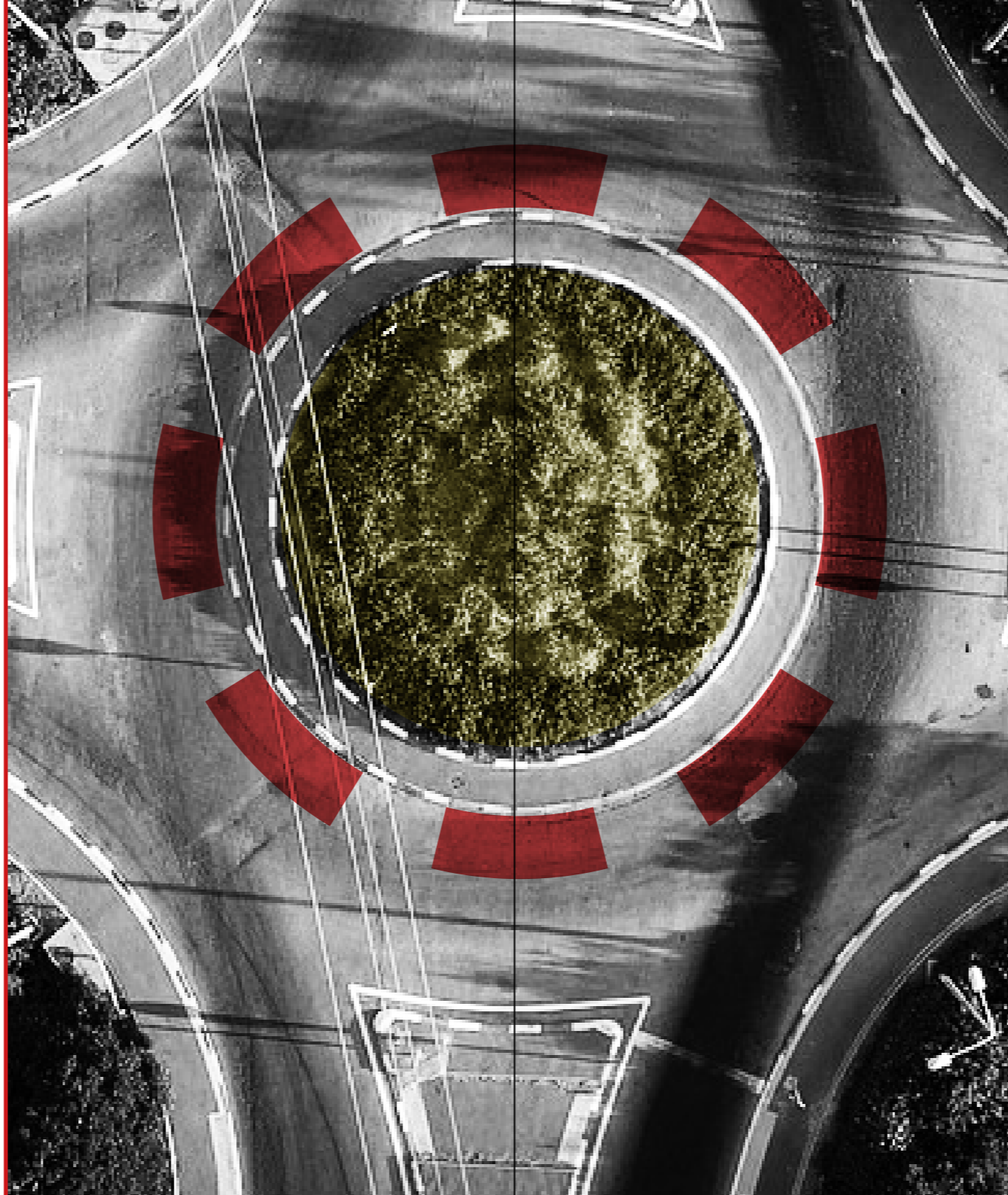
[...]

Nom masculin

(langage courant) Rond-point.

[...]

Le mouvement des gilets jaunes en France, durant l'automne 2018, confère un aspect politique et revendicatif au carrefour giratoire. Un lieu où les manifestants se rassemblent, se questionnent, s'interrogent. Un lieu de contestation, un lieu de lutte.



SOM- MAIRE

04 DISTRIBUTION

06 PITCH

07 SYNOPSIS

08 INTENTION

10 TEXTE EXTRAIT

12 TRAITEMENT

- *Le principe*
- *Le personnage*
- *La langue*
- *La musique & le son*
- *La lumière & la vidéo*
- *La scénographie*

28 MÉDIATION
CULTURELLE

- *Genèse & prolongements*

31 ÉQUIPÉE

- *Biographies*

40 STRUCTURES
PORTEUSES

- *Note*
- *Biographies*

46 CONTACT

GIRATOIRE

Durée : 1h00

Public : Ado/Adulte

Idée originale, texte, interprétation & dramaturgie

YOUN

Composition originale, musique live cinématique

JORDAN PHILIPPE

Scénographie vidéo & lumière

SEBASTIEN SIDANER

Accompagnement artistique

DAMIEN NOURY



« *Si la vie avait un sens, il serait giratoire* »

(Modulation de la formulation de Marie-Sabine Roger issue de son roman *Vivement l'avenir*)

Les pérégrinations textuelles d'un être quelque-peu désorienté qui cherche, se cherche, dans un monde complexe bombardé d'injonctions contradictoires, paradoxales, et parfois même de contre-sens absolus.

Une échappée belle à travers la langue poétique et la musique électro-acoustique pour une quête de sens, et dans un sens de soi, sinon de soins, au centre de la ronde.

Une quête personnelle à contrepied du sens commun, allant néanmoins de soi vers l'Autre.

SYNOPSIS

C'est un voyage, une itinérance, un cheminement amusé dans la langue. Une langue poétique, sonore et sensible, pour parcourir le chemin non moins sinueux d'une pensée en mouvement. Cette pensée est celle d'un être qui, comme tout un chacun, se cherche, quant à lui à voix haute et en musique.

Une tentative de cure, par la parole, pour tâcher de trouver un sens à cette vie qui nous traverse.

[...] C'est décidé. Je me lance dans une quête de sens insensée / décidé. Je me lance dans une quête de sens insensée, avant tout sensible. Insensée mais censée l'être, sensible, du moins dans un sens. Une quête de sens essentielle pour pouvoir avancer, effacer la face visible, y déceler le sens caché. Pour m'aider j'ai des mots, vus d'ici dicibles, ils sont le combustible qui déplace la pensée ; ma quête est la macro, la photo réversible, d'un monde indivisible où l'on vient tous à passer [...]



IN- TENTION

J'ai passé les 40 ans. 40 ans, un âge charnière, une sorte de mi-parcours symbolique qui donne lieu à des questionnements existentiels, entre bilans et perspectives. Tirillé depuis toujours entre la recherche de points d'ancrage et l'aventure, j'ai finalement passé beaucoup de temps à piétiner, sur-place, par peur de choisir une voie qui effacerait les autres possibles.

« Avance vers ton risque » me souffle en continu cette petite voix bien connue, tandis qu'une autre, plus timorée, me glisse dans l'autre oreille « choisir c'est renoncer ». Écoutant l'une puis l'autre, fatalement, je tourne en rond. 40 ans que ça dure, dur, c'est dire !

[...] Il était une fois / Et c'est de cette fois-ci dont il est justement question ici. De cette fois-ci, pas d'une autre, ici, maintenant, et nulle part ailleurs ; d'ailleurs, cette fois-ci, si je ne fais pas d'erreur, ça fait 42.

Cette fois-ci, 42, soit presque mon âge. 42 pages à gamberger, dans la marge, à patauger dans le potage pour aujourd'hui partager : mes ressentis, mes doutes, mes questionnements versatiles ; ma poésie, ma route, mon cheminement volubile / était une fois / Et c'est de cette fois-ci dont il est justement question ici. De cette fois-ci, pas d'une autre, ici, maintenant, et nulle part ailleurs ; d'ailleurs [...] patauger dans le potage pour aujourd'hui partager : mes ressentis, mes doutes, mes questionnements versatiles ; ma poésie, ma route, mon cheminement volubile / était une fois / Et c'est de cette fois-ci dont il est justement question ici. De cette fois-ci, pas d'une autre, ici, maintenant, et nulle part ailleurs ; d'ailleurs [...]

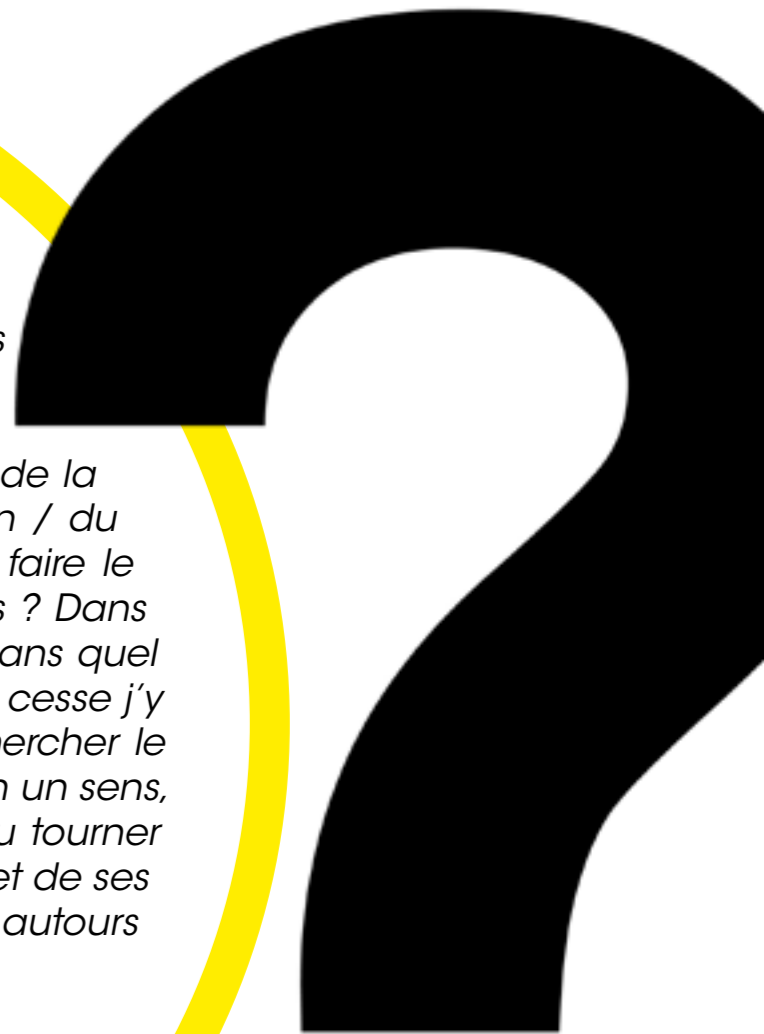
UN TEXTE CHOISI

EXTRAIT DE LA PARTITION

*Quel est
le sens de la vie ?
Et le sens de la question ?
Quel est le sens de la question, de la
question du / sens de la question du sens de
la question du sens de /.../ la question du sens
de la vie ?*

*A mon avis, la question du sens, c'est là l'essence de la
question / du sens / c'est là l'essence de la question / du
sens, c'est là l'essence de la question /.../ Comment faire le
tour ? Le tour de la question ? Et surtout dans quel sens ? Dans
quel sens faire le tour, le tour de la question, et surtout dans quel
sens ? / Dans quel sens ? / Dans quel sens est-ce ? Sans cesse j'y
pense / j'en passe / Je n'ai de cesse, tu penses, de chercher le
sas, le sens, les éléments de réponse... Je n'ai de cesse, en un sens,
de tourner autour / de tourner au tournant, tourner au tournant
autour / autour de la question / de la question du sens et de ses
autours / de la question, de la question du sens et de ses alentours
/ de la question du sens et de ses alentours /.../*

*A tourner autour de la question, suis passé maître de
cir-conférence... Aujourd'hui je suis à un tournant,
j'éprouve le besoin de faire le point, le pas, de me
poser les bonnes questions ; Le sens de la vie,
c'en est une qui me tient, au demeurant,
où je vais, d'où je viens, ça ? Rond-
point d'interrogation !*





TRAITEMENT

LE PRINCIPE

LE PERSONNAGE

LA LANGUE

LA MUSIQUE & LE SON

LA LUMIÈRE & LA VIDÉO

LA SCÉNOGRAPHIE

LE PRINCIPE

Ce spectacle immersif, physique, convoque les sens dans une exploration où la musique, les textes dits et l'image vidéo projetée s'entrelacent pour créer une expérience unique, poétique.

L'objectif est de plonger le spectateur dans un univers où chaque élément artistique dialogue avec les autres, créant un tissu narratif et sensoriel dense et enveloppant.

Dans cette création, chaque composante - musique, parole, vidéo, laser et toupie - joue un rôle essentiel et dynamique. Parfois, c'est la musique qui lance la parole, initiant une cascade de résonances et de significations. Par moment, c'est la vidéo qui impose sa propre logique visuelle et narrative.

Enfin à encore d'autres moments, on fixe cette toupie dans son mouvement incessant, jusqu'à l'hypnose... Cette alternance artistique, permet une richesse d'interprétations et d'émotions.

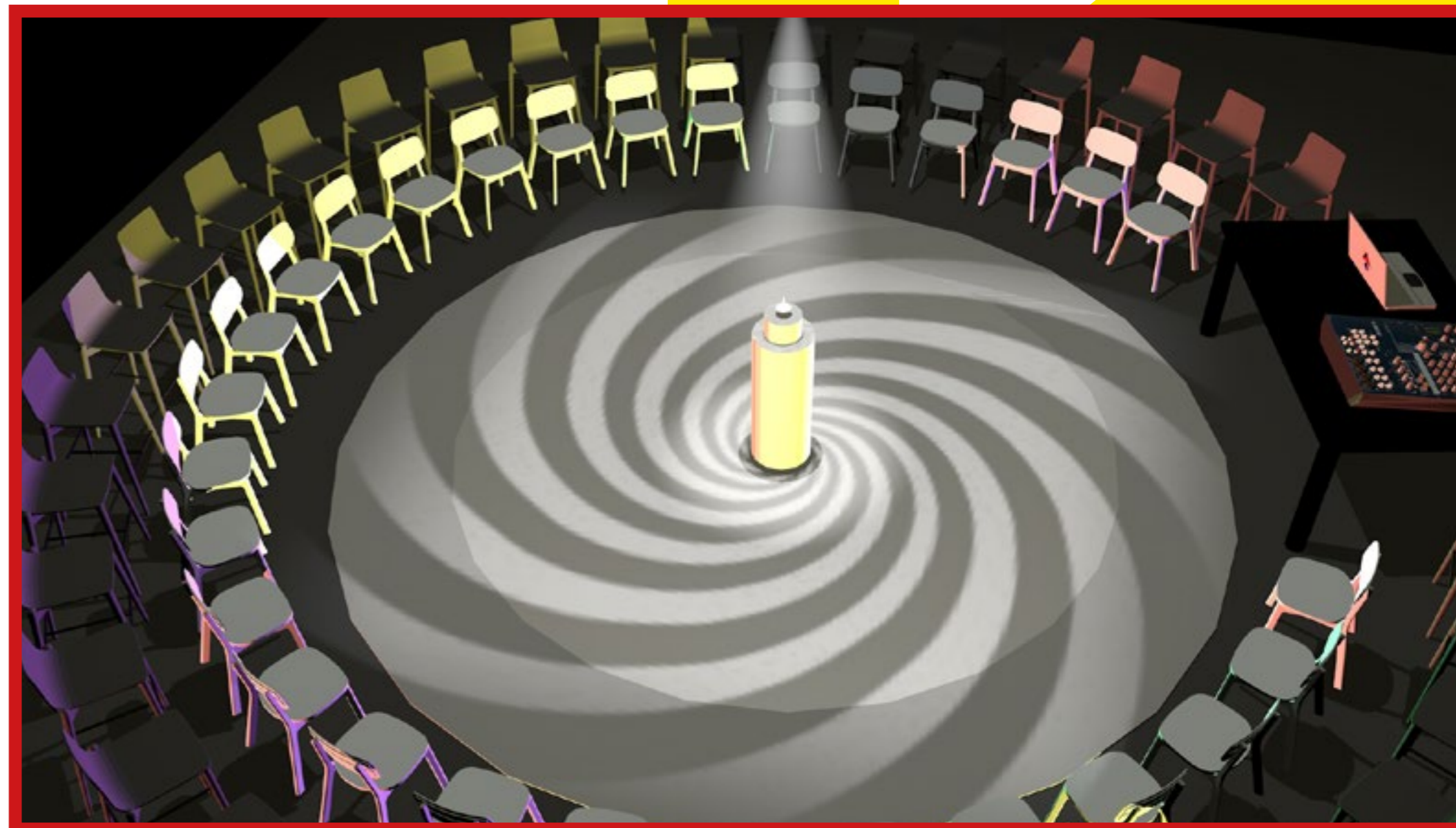
La musique, bien que sonore, se révèle parlante, tandis que la langue elle-même devient musicale.

Dans ce va-et-vient, des moments de parole cèdent la place à des envolées musicales, et la vidéo, à son tour, s'empare de l'attention, créant des boucles et des cycles qui emportent le spectateur.

Le cercle est le motif récurrent, tant visuellement que d'un point de vue sonore. Il symbolise le cycle, la boucle, le manège des méninges. Les déplacements sur scène suivent cette logique circulaire, traduisant une errance hors-temps et hors-cadre. Cette circularité incarne la folie de notre monde moderne, un chaos ordonné dans lequel le protagoniste navigue à vue, ou peut-être est-ce la vision déformée d'un fou. Mais après tout, ne sommes-nous pas tous le fou de quelqu'un ?

Les spectateurs, placés en cercle autour du plateau, deviennent des témoins actifs de cette traversée sensorielle. Encerclant l'espace scénique et poétique, ils se font face, intégrés dans l'expérience, les deux pieds dans l'action. Cette disposition renforce l'immersion, brouillant les frontières entre la scène et la salle, entre l'acteur et le spectateur.

Ce projet est une invitation à un voyage immersif et sensitif, un questionnement sur notre perception du réel et de la folie. En mêlant musique, parole et vidéo dans une danse circulaire, ce spectacle cherche à troubler, émouvoir et faire réfléchir, offrant une vision kaléidoscopique de notre monde et de nos propres folies.






LE PERSONNAGE AU CENTRE DE LA RONDE

C'est un personnage qui enquête, en quête, qui cherche, se cherche. Excédé par le mot d'ordre, les injonctions intempestives, il se décide à arpenter des chemins de traverse, ceux parfois alambiqués de la langue. Une manière de faire cheminer sa réflexion hors des sentiers battus, loin des lieux communs. Personnage entier quoique tiraillé, un peu borderline il faut dire, excessif, expressif aussi, il traverse ainsi, en funambule, des moments de doutes, de questionnement, de trouvailles et d'idées sur le fil.

Même s'il est seul dans sa quête, quoiqu'à plusieurs dans sa tête, il conçoit l'autre, cet autre que le public incarne, comme une sorte de confident, d'alter-égo, de thérapeute à son écoute.

Aussi le rapport entre l'acteur et le spectateur est intimiste, parfois-même confidentiel, et sans artifice lorsqu'il s'adresse à lui. Ces moments d'adresse directe, de l'ordre de l'intime, sont sur le fil. Ils contrastent avec l'agitation du personnage dans l'urgence, la révolte ou la cogite, dans son propre chemin de pensée.



LA LANGUE

Elle est tour à tour musicale, rythmique, narrative, toujours poétique, sensée, sincère malgré des passages troublés qui correspondent à l'état psychologique ou émotionnel du personnage.

Une prosodie est privilégiée pour l'adresse directe au public et un bégaiement poétique, phrases bouclée, cyclées (larsen textuel), langue modelée, triturée grammaticalement et dans la diction, afin de traduire la folie et/ou l'itinéraire rotatoire, circulaire, du personnage qui revient systématiquement sur ses pas avant de trouver l'issue qui se dessine le temps d'un instant.

C'est une langue dense, fournie, qui accroche le spectateur, parfois le secoue, le déphase, l'interpelle, lui flatte l'oreille ou l'interroge. (Entre autres figures de style de prédilection : l'épanadiplose, la paronomase, le bégaiement poétique, et autres principes de répétition...)

LA MUSIQUE & LE SON

La musique est évolutive et suit les circonvolutions du personnage. Elle fonctionne sur le système de phrases bouclées qui s'enrichissent par couches successives.

Celle-ci peut intégrer des bruitages pour une ambiance par moment cinématique.

Le dispositif scénique met le public au centre du spectacle, au centre du son. Entouré par six haut-parleurs, l'auditeur sera embarqué pour une expérience poétique et musicale en immersion jouée en live-looping par le musicien et le textipulateur.

Les mots mêlés à la musique, se bouclent dans l'espace, voyagent, racontent, jouent et questionnent. Entre poésie, jeux de mots, jeux de sons, musique minimaliste et atmosphérique, l'univers sonore se crée et nous emmène, nous enveloppe, nous absorbe.

Le dispositif de spatialisation du son, de sa «diffusion spatialisée», sera traité en direct durant la représentation par un.e ingénieur.e du son maîtrisant cette technique. Les éléments sonores et musicaux «spatialisables», seront considérés dès le processus de composition et dans une réflexion associant cet.te ingénieur.e du son.

Il est envisagé à ce stade un système de diffusion 5.1, pouvant traiter l'espace circulaire dans son ensemble et apporter les variations et renouvellements nécessaires à la perception auditive du spectateur, et à la construction «physique» d'un espace sonore en plusieurs dimensions.

Il est aussi projeté la possibilité de boucler en direct du son, notamment du texte, pour pouvoir le rediffuser de façon spatialisée (et parfois répétitive) ou pour pouvoir le traiter avec des outils de modulations du signal sonore (filtres, harmonizer, saturations, delay...).



LA LUMIÈRE & LA VIDÉO

Entre art et technique, analogique et numérique, projection vidéo et éclairage lumière, l'approche scénographique, sculpturale, consiste en un travail de découpage, de zonage de l'espace scénique.

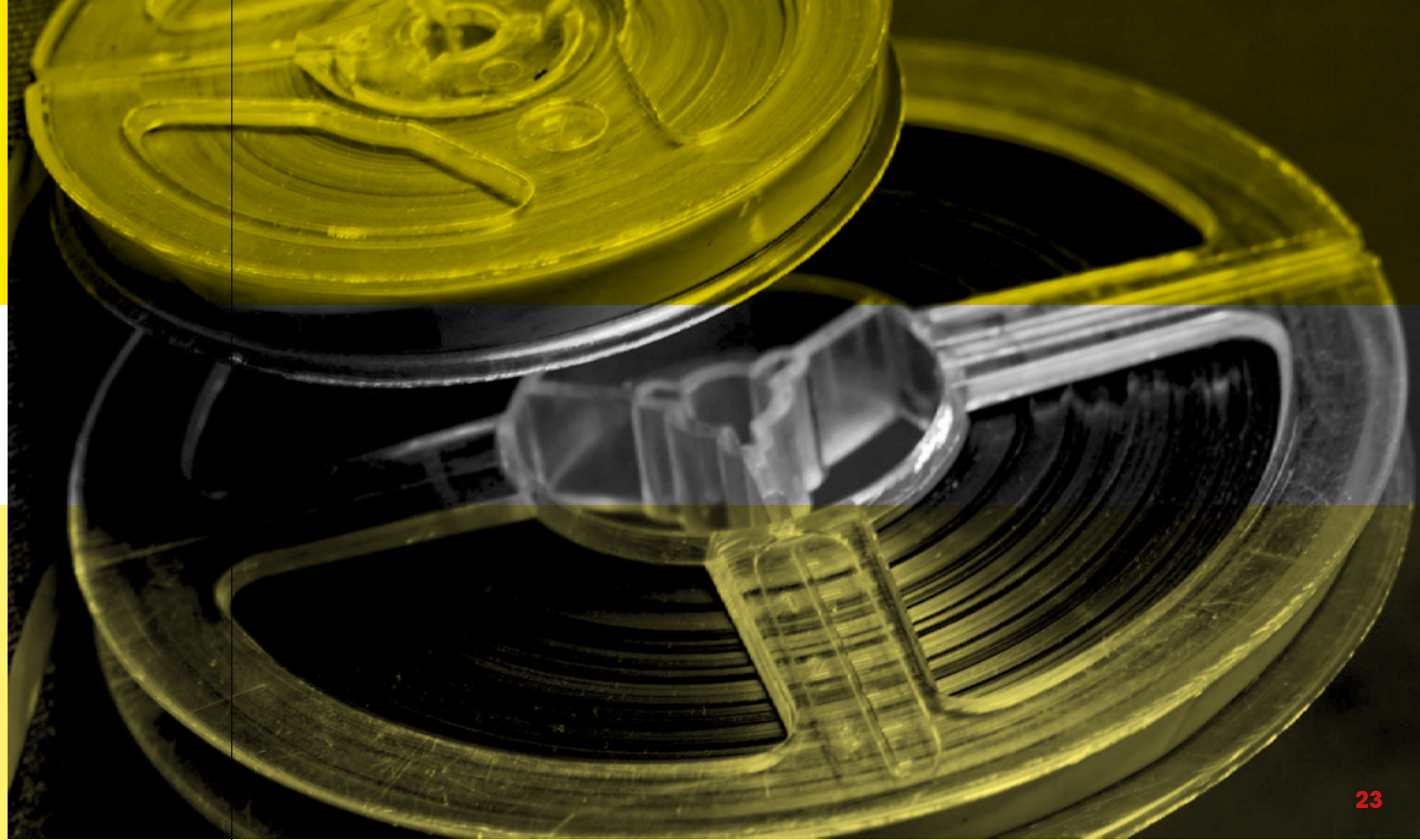
Le principe général consiste à délimiter plusieurs espaces au sol par un système de cercles concentriques. L'espace de la réflexion, du doute, du questionnement, soit celui de l'intime et du retour sur soi, au centre, jusqu'à l'adresse directe au public yeux dans les yeux, en passant par des phases intermédiaires entre les lignes.

Les projections vidéo sont faites de séquences originales tournées pour l'occasion, puis éventuellement retraitées pour tendre vers l'abstraction (manèges, toupies, engrenages, boussole, horloge, girouette, cercles hypnotiques, lignes graphiques extraites d'oeuvres plastiques, etc.). D'autres séquences extraites, samplées, montées ou remontées, retraitées, (ré)esthétisées, lesquelles évoquent, suggèrent, plus qu'elles ne disent, dessinent les différents tableaux traversés.

La vidéo reprend des principes que l'on retrouve dans le traitement du son, avec ici les spécificités du média : le larsen vidéo, la boucle, le sample, l'écho... Il s'agit de séquences poétiques qui résonnent avec le texte, apparaissent en contrepoint, apportent une lecture visuelle, physique, du propos. Des interactions sont possibles entre le jeu en direct et l'image vidéo projetée, afin de créer le mouvement et aussi une passerelle entre le présent et le passé, le direct et le différé, la présence et l'absence, le vrai et le faux, le réel et l'imaginaire, etc.

LA SCÉNOGRAPHIE

SCHÉMAS & CROQUIS



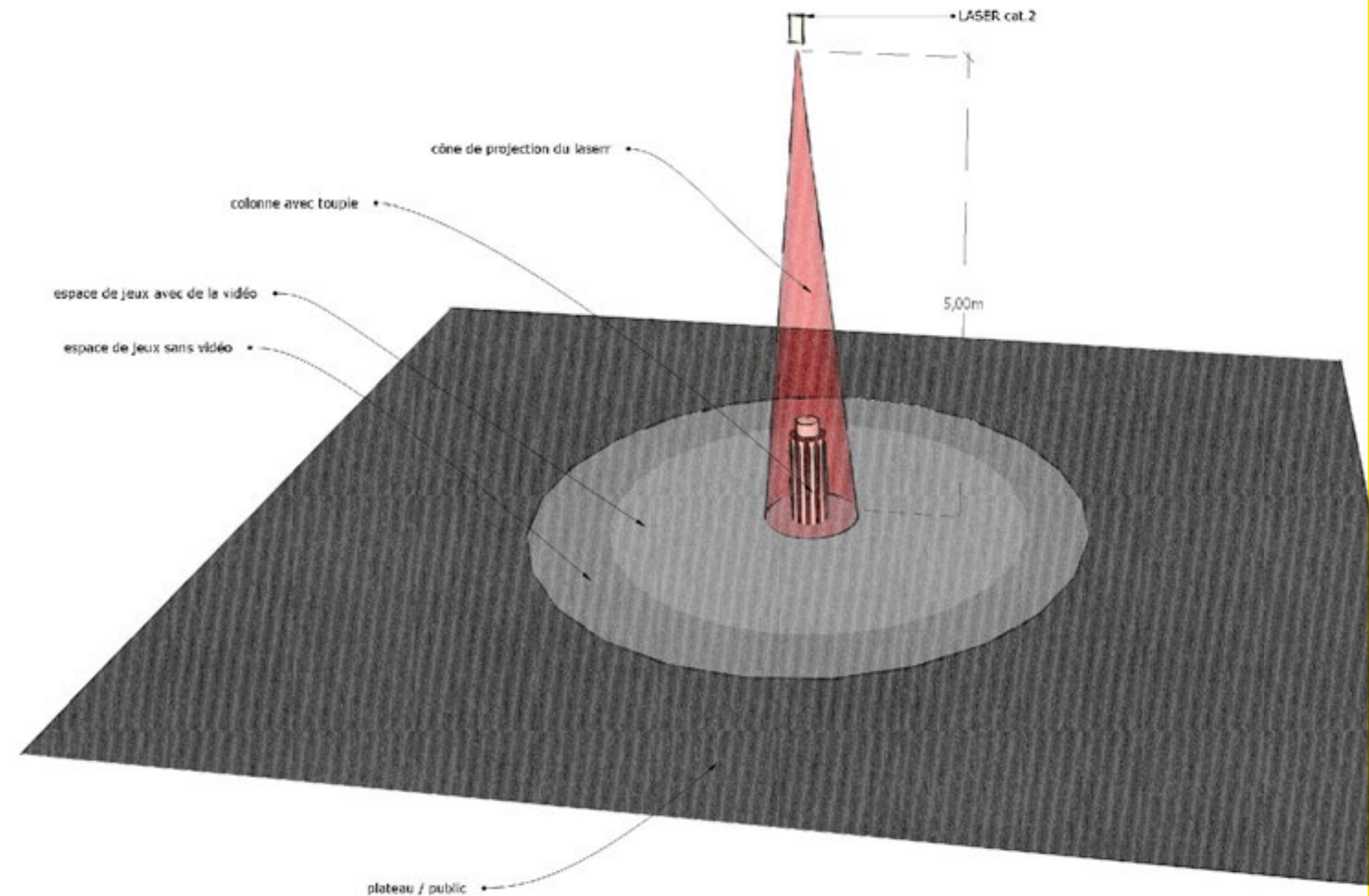


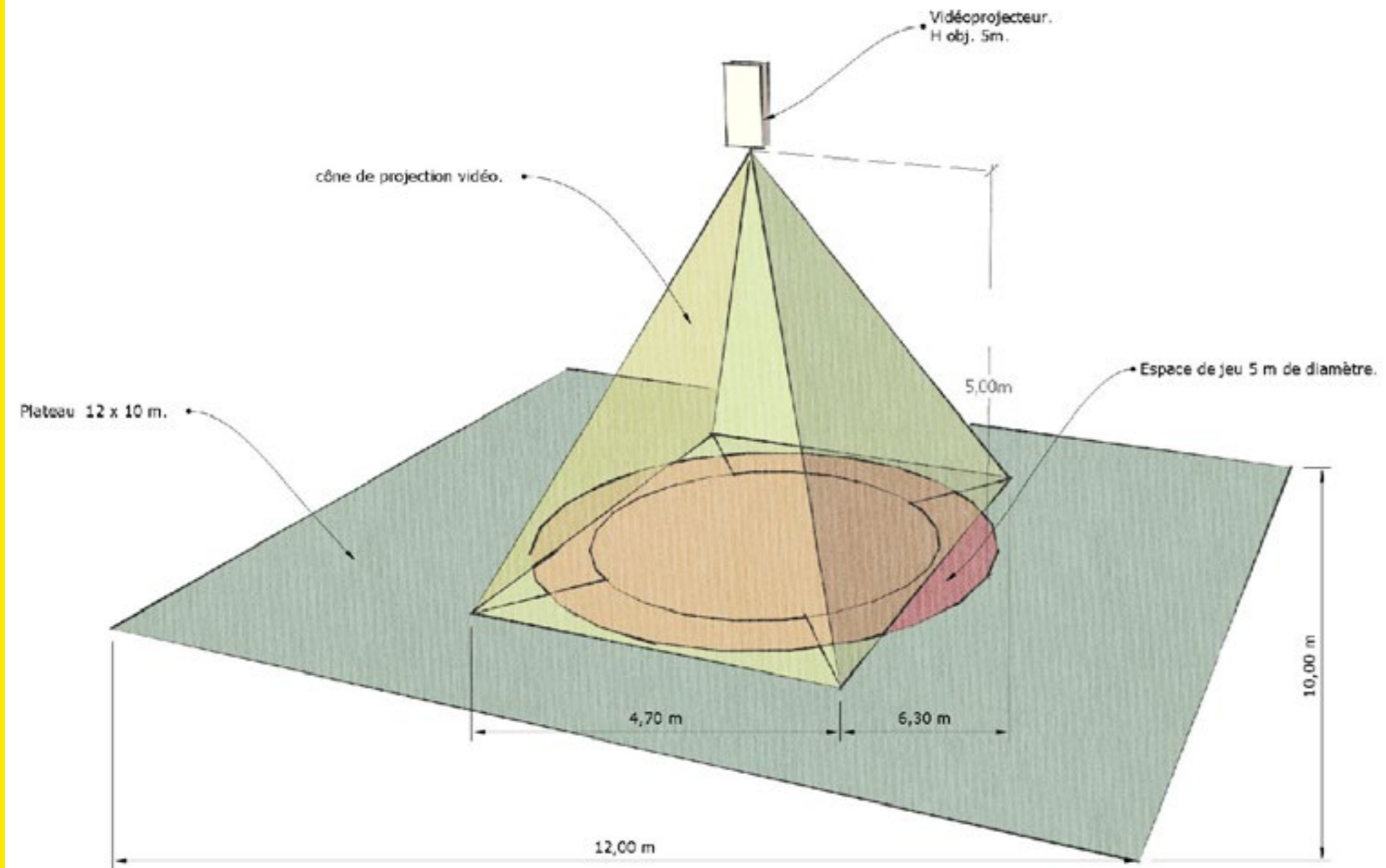
TOUPIE OR NOT TOUPIE...

Une toupie trône au centre du plateau. Elle est l'allégorie de l'état du protagoniste, lequel tourne en rond dans son petit monde. Cette dernière est posée sur son support et éclairée par un laser plongeant.

Il s'agit d'une toupie électromagnétique mise en rotation par le protagoniste au début du spectacle, afin de lancer la musique et la quête.

Elle tournera jusqu'au dernier mot prononcé avant de s'arrêter, à vue et d'elle-même avant que la lumière ne s'éteigne (cela rendu possible techniquement par un commutateur à distance et discret). Ce sera la dernière image du spectacle.





LA GENÈSE DU PROJET ET SES PROLONGEMENTS POSSIBLES EN MATIÈRE D'ACTION/ MÉDIATION CULTURELLE

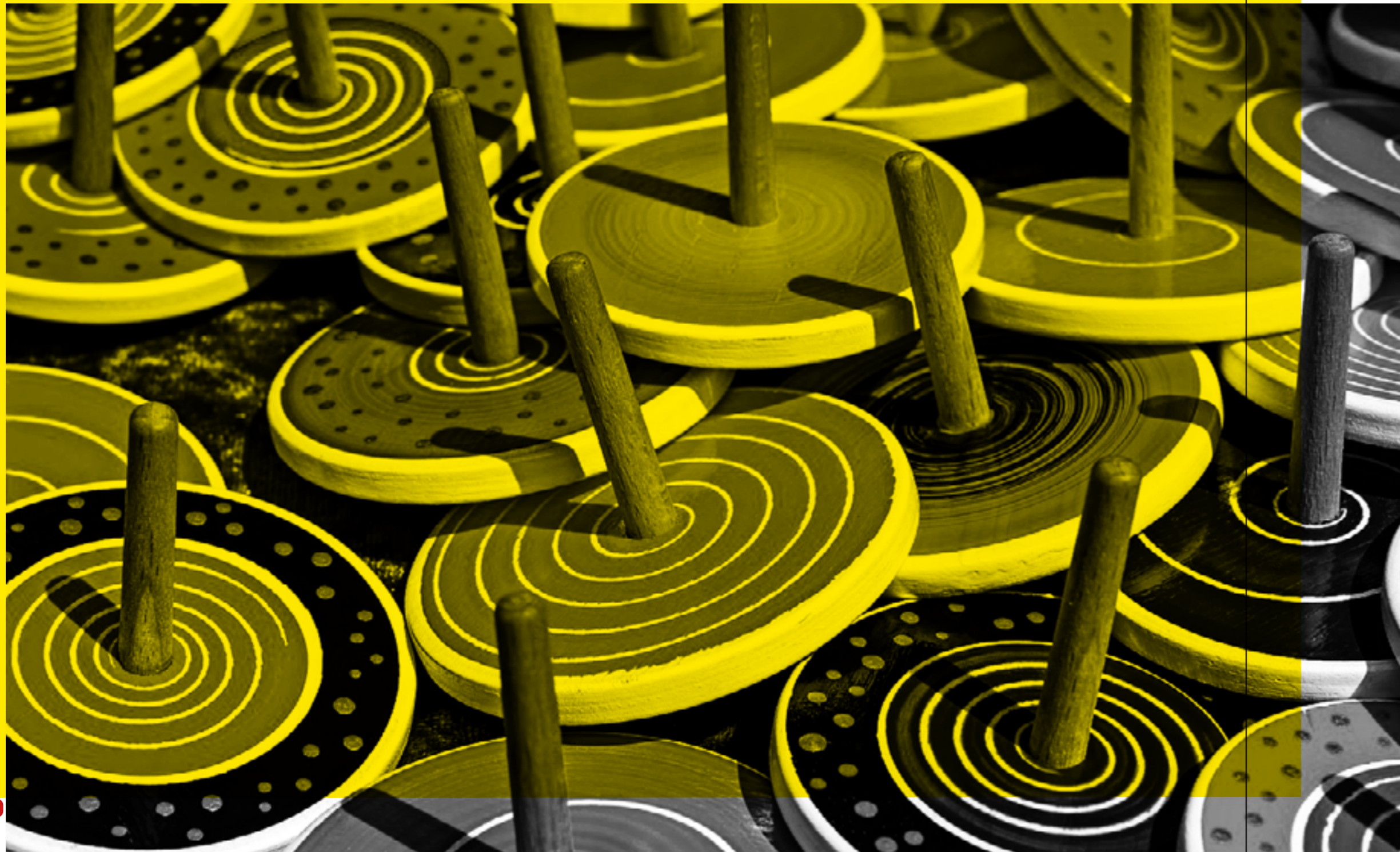
C'est une action culturelle en prison intitulée « **Promenade !** » qui a permis de mettre ce projet-ci sur les rails. Il s'agissait de ficeler une performance poético-musicale, autour de la thématique du temps qui passe, avec les détenus de Vezin et le personnel soignant du SMPR, ce à partir d'une anecdote glanée une année auparavant à la maison d'arrêt de Saint-Brieuc sur une action du même type portée par le centre d'art Gwinzegal, le SPIP et Au détour de Babel.

Il semblerait en effet que la promenade, seul et unique moment durant lequel les détenus peuvent prendre l'air ou du moins quitter leur cellule, se fasse dans le sens inverse des aiguilles de la montre, ce dans toutes les prisons de France ; où l'occasion de « **freiner la course du temps, voire de remonter son cours** », dixit les participants.

Cette expérience, outre sa richesse en soi, a été l'occasion pour Youn d'explorer le champ thématique et quelques principes d'écriture et de mise en voix.

> **Extrait du travail réalisé en prison en écoute ici :**
<https://soundcloud.com/au-d-tour-de-babel/promenade>

Il est ainsi tout à fait envisageable, dans le même ordre d'idée, d'imaginer des actions culturelles en lien avec ce spectacle : des rencontres créatives articulant écriture, dire, mise en musique et/ou en espace des textes produits, afin de visiter, en poétique, les thématiques abordées ici (le sens de la vie, notre place dans ce monde pluriel, notre rapport au temps, nos cheminements singuliers, nos errances, nos doutes, et autres questionnements existentiels...), de celles qui nous traversent tous.tes.



ÉQUIPÉE

YOUN Auteur / Poète de l'oralité

Après un cursus musical, un périple dans l'audiovisuel, et un passage par la radio, Youn découvre le slam en 2002 ce qui va lui ouvrir le vaste champ des arts de la parole. Il se familiarise rapidement avec les acteurs du mouvement, participe à des scènes aux quatre coins du pays, organise des rencontres créatives et autres rendez-vous où la parole poétique est de mise.

Champion de France de slam-poésie par équipe (GSN / FFDSP) en 2006, il signe la même année un titre, avec son groupe du moment, sur une compilation produite par une Major (Original Slam/EMI music), celle-ci réunissant quelques-uns des acteurs issus de cette scène foisonnante. Il découvre à ce moment les salles de musiques actuelles, centres culturels et autres théâtres avec différents groupes, troupes ou compagnies (il effectue notamment des premières parties de groupes tels que les Nubians, Rocé, Adama Dramé, Spleen, Saul Williams, Souleymane Diamanka, Denis Péan, etc.).

En 2008, sorte de voyage initiatique, il se rend à Chicago afin de rencontrer Marc Kelly Smith, l'inventeur du slam avec qui il se lie d'amitié, personnage central d'un documentaire qu'il réalise

au même moment sur cette vaste thématique de la parole partagée et de ses enjeux (Histoire de dire produit par Vivement lundi ! avec le concours du CNC, de la Procirep, de la Région Bretagne...). Marc Smith qu'il retrouvera 10 ans plus tard, ce dernier à la mise en scène cette fois, afin de plancher sur une création poétique bilingue avec des comédiens chicogoan, pour une tournée dans l'Illinois.

Il impulse la création du collectif Au détour de Babel en 2009, lequel ficelle des actions artistiques plurielles, dites de spoken word, en France, et à l'occasion un peu plus loin (Bénin, USA...), et propose ainsi par ce biais plusieurs type d'interventions poétiques tout terrain et tout public (spectacles, performances, conférences, brigades d'intervention poétique, spectacles participatifs, rencontres créatives). Il travaille en parallèle avec différents artistes et compagnies sur des pièces théâtrales, chorégraphiques, musicales, nouveau-cirque, où la parole poétique est de mise, ce en tant qu'auteur-diseur-textipulateur mais également à l'écriture dramaturgique (Cie Dounia, Cie Omnibus, Cie Ocus, Engrenage[s], Les flous Alliés, etc.).

Autre pan important de sa pratique, il intervient régulièrement avec un dispositif singulier de performances et rencontres créatives, ce depuis une vingtaine d'années, auprès de publics divers afin de partager son goût du verbe (Centres culturels, MJC, Ecoles, Collèges, Lycées, Universités, Maisons d'Arrêt et Centrales, Médiathèques, Musées, Maisons de retraite, etc.).

Ainsi, Youn explore, modèle et distille, une langue poétique à la fois sonore et sensée, quoiqu'aux frontières de l'absurde parfois, surtout sensible. Une exploration curieuse et gourmande aux portes du palais, à portée de voix, d'humains...

> www.audetourdebabel.fr



JORDAN PHILIPPE

Compositeur, musicien (CLAVIERS, MACHINES)

Après avoir obtenu une licence en Musicologie, Jordan Philippe part étudier au Conservatoire National de Région de Paris. Il apprendra la composition et l'harmonie jazz avec Pierre Bertrand, Emil Spanyol et Benjamin Moussay, puis l'orchestration classique avec Alain Louvier et Anthony Girard, et obtient une médaille d'or en Jazz, ainsi qu'en orchestration classique. Il se perfectionne aussi en saxophone et pratique du jazz et de l'improvisation avec André Villéger au conservatoire Lili et Nadia Boulanger. Il participe aussi à de nombreux stages et master-class avec Dave Liebman, Archie Shepp, Bob Mintzer, Kenny Werner, Jerry Bergonzi, Julien Lourau, Magic Malik, Perico Sambeat,...

La pratique de la M.A.O. (musique assistée par ordinateur) prend de plus en plus de place dans son activité musicale après la découverte des possibilités offertes par des logiciels pour créer des nouvelles sonorités à l'aide des techniques de sampling, drumfingering, « warp créatif », jeu sur des instruments virtuels... Il se forme notamment auprès d'Emmanuel Guillard (formateur certifié Apple chez InTouchMedia)

et suit avec lui trois programmes de formation : LogciProX, Live Ableton 9 et Formation sur Push 2. Ce nouvel aspect de sa carrière l'amène à participer à la création du quintet électro-cuivré Dynamic Blockbuster, création accompagnée en 2017 par les Transmusicales de Rennes.

Il est actif sur la scène hexagonale depuis plus de quinze ans, en tant que compositeur/arrangeur (Dynamic Blockbuster, Out Of Nola, La Machine Ronde, Dam'Fonk, Percubaba, Atomic Riff Makers...), en tant que saxophoniste et flûtiste (Mahmoud Ahmed & Badume's Band, Ze Big Band, Bikini Machine, Le Swing Society ...), et multiplie les projets et rencontres musicales pour monter son propre grand orchestre de jazz : La Machine Ronde, ensemble de quinze musiciens créé en septembre 2011. Music makes the world go round, premier disque enregistré par le groupe et sorti chez Musicast le 16 octobre 2015, est constitué de compositions originales, où les éléments empruntés à la tradition des grands jazz bands teintent les harmonies et les couleurs orchestrales, alors que les rythmiques et les atmosphères sont plus imprégnées par les musiques actuelles (rock, pop, musiques électroniques).

Jordan Philippe cite pêle-mêle des influences aussi variées qu'Aphex Twin, Furtet, Bjork, Maria Schneider, Duke Ellington, Pink Floyd, Ravel ou Debussy...

Parallèlement à La Machine Ronde, Jordan Philippe compose l'ensemble du répertoire du Brass Band rennais Out Of Nola dont il est aussi le fondateur et dans lequel il joue du saxophone. Le groupe a sorti un premier disque "Placomusophobia" (distrib. Coop Breizh) en mai 2014 et après un voyage à la Nouvelle-Orléans où les musiciens ont travaillé avec des musiciens locaux les nouvelles compositions du groupe, un deuxième album «West Coast BBQ» est sorti en 2016.

En 2019, Jordan PHILIPPE décide de monter un projet solo Every Day In June où l'utilisation de techniques modernes de composition (traitements sonores comme le warping, le micro-sampling, l'utilisation d'effets audios...) est habilement combinée à de riches connaissances mélodiques et harmoniques.



SEBASTIEN SIDANER

Concepteur vidéo / Scénographe



PRÉ-HISTOIRE : LE TEMPS DE L'ANALOGIE

Je débute par la photographie. Je privilégie très vite la projection d'image. J'expérimente, négatif, positif, diapositive, grattage, découpage, collage. Puis projette cette matière sur différents supports, surfaces, puis je les reprends en photos. Cette démarche (production/reproduction) me permet d'exposer, entre autres, au off des Rencontres Internationales de la Photographie d'Arles. Puis, je conçois avec le même principe des diaporamas. Ces derniers sont exposés aux Rencontres Arts Électroniques (Rennes), Images Contre Nature festival international de vidéo expérimentale (Marseille), festival vidéoforme (Clermont-Ferrand) et Les vidéogrammes (Marseille).

HISTOIRE : LE TEMPS DU NUMÉRIQUE

Je crée des installations vidéo sous la forme d'œuvre personnelle, ou de scénographie vidéo. Je réalise des installations pour le festival Mythos (Rennes), le centenaire de l'école d'Architecture de Rennes.

J'obtiens un atelier par la ville de Rennes. Je participe à la scène VJ, et je crée un groupe de musique visuelle. (Optophono)

AUJOURD'HUI : LE TEMPS DU SPECTACLE

Mes premières expériences se font avec des compagnies de ma région (Bretagne), puis je participe Aux Rencontres à la Cartoucherie de Vincennes, où Philippe Adrien me propose de travailler sur son spectacle (Œdipe).

Depuis, je travaille exclusivement pour le Théâtre, la Danse et l'Opéra. Mes compétences se sont élargies à la création lumière et à la scénographie.

Je collabore, entre autre, avec Philippe Adrien au Théâtre de la Tempête, Jacques Gamblin au CDN d'Amiens, Agathe Mélinand au Théâtre National de Toulouse, Anne Bourgeois au Théâtre La Bruyère, Arnaud Denis au Théâtre 14, Michel Belletante au Théâtre de Vienne, Xavier Lemaire au Théâtre de Rueil Malmaison, Lazare au Théâtre National de Strasbourg, Serge Nicolaï pour l'UNESCO, l'Aria (Robin Renuci), Romie Esteves à l'Opéra de Bordeaux, Elodie Segui, etc.

Mon métier c'est d'inventer un concept ou un dispositif, qui fasse sens et fonde l'ensemble de la représentation.

> www.laszlo.tv.free.fr

DAMIEN NOURY Collaborateur artistique

Il est auteur interprète, poète de l'oralité, créateur et metteur en forme de proposition scéniques hybrides - entre spectacles musicaux et concerts théâtraux.

Comédien de formation, il traverse d'abord quelques expériences théâtrales comme acteur et metteur en scène, puis il rencontre le slam en 2002. Désireux d'arpenter ce terrain de libre expression poétique, il fonde alors avec ses partenaires la CIE UPPERCUT. Ensemble, ils développent le concept de Pulse-Poésie : une poésie musicale, chorale et engagée.

Six créations verront le jour entre 2003 et 2017, rencontrant l'adhésion du public et des professionnels, tournant sur de nombreuses scènes en France et à l'étranger. C'est aussi durant cette période, que ses textes sont publiés dans plusieurs anthologies, et qu'il enregistre un titre pour la compilation Tout Feu Tout Slam sortie chez EMI.

Attiré plus particulièrement par les formes musicales, il mènera parallèlement plusieurs

collaborations autour du jazz, puis en 2014, il fondera le groupe BLEU SILEX dans un registre rock électro spoken word. Le groupe sortira deux EP (2015 - 2018) et se produira régulièrement sur scène jusqu'en 2020.

Installé depuis 2017 en Bretagne, il y crée en 2021 son spectacle LES VOIX DU VERBE, en forme de témoignage-hommage aux voix des poète.esse.s qui l'ont inspiré, suivront ensuite Élocutions (seul en scène slam) et LA CARAVAN'SLAM (scène ouverte de poésie itinérante en Côtes d'Armor). En lien avec ses activités de création, il propose des projets de transmission autour de l'écriture et de l'oralité, auprès de publics divers et variés.

Création 2024 : A LA TRACE, une conférence visuelle et musicale à hauteur d'enfant, d'après le texte *Pister les créatures fabuleuses*, de l'éco-philosophe Baptiste Morizot.

> www.uppercut-prod.com



BIOGRAPHIES DES STRUCTURES PORTEUSES



Youn et Damien Noury se sont rencontrés au Festival d'Avignon en 2006, à l'occasion duquel ils ont partagé le plateau de la Maison du Off avec leurs compagnies et groupes respectifs. Ils se connaissent donc depuis un certain temps maintenant. Acteurs tous deux de la scène slam française, ils se suivent et se rencontrent régulièrement depuis lors. Attentifs à leurs démarches respectives, ils ont aussi déjà mené ensemble plusieurs collaborations artistiques, notamment dans le cadre de projets de transmission et d'actions culturelles.

Quand Damien est venu assister à une première mouture de Giratoire, en version maquette de vingt minutes, présentée dans le cadre d'un Festival Costarmoricain, il a de suite eu l'envie de proposer à Youn de l'accompagner sur son projet. Artistiquement d'abord, comme regard extérieur et collaborateur du geste, mais aussi logistiquement par l'intermédiaire de sa Cie Uppercut Prod, installée en Côtes d'Armor depuis 2018.

Uppercut Prod porte en production des spectacles dans le registre de l'oralité poétique et des arts de la parole. Au détour de Babel fonctionne de son côté de manière sporadique et collégiale, sans véritable chargé de production, de diffusion, ou d'administration à proprement parler, et n'a jusqu'alors jamais joué le jeu des demandes de subventions. Le collectif n'a donc pas les ressources nécessaires pour envisager, seul, le montage d'une forme telle.

Au détour de Babel est à l'initiative du projet, Uppercut Prod désormais dans la boucle en tant que producteur délégué pour le concours logistique et opérationnel, cette association semblait donc couler de source.

UPPERCUT PROD



UpperCut Prod construit depuis 2005 un parcours de création autour de l'oralité poétique et des arts de la parole, du Slam et du spoken word. Porteurs d'une poésie incarnée et destinée à la performance scénique, ses auteurs-interprètes proposent des formes hybrides entre spectacles musicaux et concerts théâtraux. Rencontrant l'adhésion du public et des professionnels, les artistes d'UpperCut-Prod ont donné plusieurs centaines de représentations, sur de nombreuses scènes en France et à l'étranger.

UpperCut Prod coproduit aussi les supports liés à ses créations : recueils de textes, albums phonographiques et clips vidéo.

UpperCut Prod propose, parallèlement ou en lien avec son activité de diffusion, des actions culturelles : « Slam : écriture et oralité », qu'elle conduit auprès de partenaires variés.

UpperCut Prod est domiciliée dans le département des Côtes d'Armor depuis janvier 2018. Soutenue par la DRAC Bretagne, la Région Bretagne, le Conseil Départemental des Côtes d'Armor, St-Brieuc Armor Agglomération, la ville de St-Brieuc, la SACEM, la Spedidam, et Spectacle Vivant en Bretagne.

Compagnie résidente à la Maison des Artistes de St Brieuc depuis 2019.

Auparavant, implantée pendant quinze ans en Essonne et soutenue par des partenaires institutionnels comme le Conseil Départemental de l'Essonne, la Région Île de France et l'Arcadi. Ses créations sont régulièrement accueillies en résidences par des centres culturels ou des scènes de musiques actuelles.

SPECTACLES ET CONCERTS

- À LA TRACE - Conférence narrative, visuelle et musicale d'après Baptiste Morizot (2024)
- LES VOIX DU VERBE - Poésie, musique, arts de la parole (2024-2021)
- ÉLOCUTIONS - Seul en scène slam (2024-2021)
- ORPHÉE SANS FREIN - Chanson et Pulse Poésie (2024-2013)
- BLEU SILEX - Rock Electro Spoken Word (2020-2014)
- LA TRAVERSÉE - Épopée spoken-word (2017-2015)
- SKYZOFREN - PoésyRock (2013-2012)
- DANS LES CORDES - Pulse Poésie et Jazz (2013-2010)
- SUR LE RING - Pulse Poésie (2011-2008)
- AC ! EN NOS ÂMES ET CONSCIENCES - Pulse Poésie (2009-2005)
- LE COMPOSITE DE L'UN - Poésie et musique électronique (2005-2003)
- BALA FOLA - Contes Musicaux (2003-2000)

CD AUDIO / CLIPS

- God damn it - Clip et single de BLEU SILEX - UpperCut Prod (2020)
- Bushman - Clip et EP 5 titres de BLEU SILEX - UpperCut Prod (2018)
- Molécules Musicales - EP 6 titres de BLEU SILEX - UpperCut Prod (2015)
- Sur le Ring - Album 12 titres - UpperCut Prod (2010)

EDITIONS

- Dans les Cordes - Aux éditions Gros Textes (2011)
- Sur le Ring - Aux éditions Gros Textes (2009)
- AC ! En nos Âmes et Consciences, édition UpperCut (2006)
- Tô Seul & Le Composite de l'Un, édition UpperCut (2005)
- Manifeste pour un Art Insaisissable, édition UpperCut (2000)

www.uppercut-prod.com/

AU DÉTOUR DE BABEL



« Si Babel est cette tour qui fut construite par les hommes pour atteindre le ciel, elle évoque aussi la pluralité des langues et la richesse culturelle qui en découle [...] »

La langue est mouvante, émouvante, éprouvante, éprouvette, essentielle dans nos rapports à l'autre. C'est une balise identitaire qui permet l'affirmation de soi au sein du groupe dès lors que l'on s'exprime. Le verbe est un outil, une pâte malléable, accessible, un matériau ludique qu'il est jouissif de sculpter [...] Prendre le contre-pied du mot d'ordre, du slogan mercantile, se jouer de son joug, trouver sa propre langue et la conduire vers l'émotion, la poésie, tel est l'enjeu qui se joue au détour de Babel. »

Dixit Youn, poète de l'oralité, et membre fondateur du collectif.

Au détour de Babel est une association loi 1901, basée à Rennes, qui existe depuis 2009.

Un fonctionnement collégial avec des artistes qui évoluent dans plusieurs champs artistiques, tous préoccupés par le langage et ses enjeux, tous friands d'expérimentations, de rencontres et d'échanges. Il se retrouvent ainsi sur des actions sporadiques articulées à partir et autour du verbe poétique. Au détour de Babel ficelle ainsi des actions artistiques protéiformes, tous terrains et tous publics.

Parmi les partenaires et interlocuteurs privilégiés : La Ligue de l'Enseignement 35 / Les Champs Libres, Le Jardin Moderne, L'Antipode, La MJC Bréquigny, Le Grand Cordel, L'UBU à Rennes / Gwinzegal, centre d'art à Guimgamp / La Maison du Livre à Bécherel / Le Musée des beaux-arts de Rennes / Le Service Culturel de Landivisiau / Le Service Culturel de Bastia / L'Espace Culturel Victor Hugo à Ploufragan / La Ligue Slam de France / One Poetic Voice / L'Institut français de Cotonou / U Svegliu Calvese / SPIP 22 / Le Logellou à Penvenan / etc.

A noter que Au détour de Babel est affilié au dispositif Pass Culture, avec des actions notamment destinées à un public scolaire.

www.audetourdebabel.fr

CONTACT

YOUN

06 61 93 48 32

youn.textipulateur@gmail.com

www.audetourdebabel.fr

DAMIEN NOURY

06 03 98 38 34

damiennoury@orange.fr

www.uppercut-prod.com